GEMEINDE WELSCHNOFEN
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNE DI NOVA LEVANTE
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr: **464** vom/dd. **10.11.2026** ore **08:30** Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Ratssaal der Gemeinde Welschnofen, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol vennero per oggi convocati, nella sala riunioni del Comune di Nova Levante, i componenti della Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustif.	Fern-zugang	Acc. remoto
Pardeller Thomas	Bürgermeister - Sindaco						
Meraner Hannes	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco						
Oberrauch Elmar	Gemeindereferent - Assessore						
Plank Pittner Karin	Gemeindereferentin - Assessora						
Rechenmacher Katja	Gemeindereferentin - Assessora						

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale signora

Anna Stuppner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Pardeller Thomas

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

GEGENSTAND:
Genehmigung des Entwurfes zur Abänderung des Landschaftsplans- und Bauleitplanes der Gemeinde zur Ausweisung eines Sondernutzungsgebietes für die Erweiterung des bestehenden Speicherbeckens "Frin"

OGGETTO:
Approvazione della bozza per la modifica del piano paesaggistico e del piano urbanistico comunale per la delimitazione di una zona a destinazione particolare per l'ampliamento del bacino di accumulo esistente "Frin"

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Es wird folgendes vorausgeschickt:

der überarbeitete Bauleitplan der Gemeinde Welschnofen wurde mit Ratsbeschluss Nr. 23 vom 20.06.2016 sowie mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1113 vom 18.10.2016 genehmigt;

mit Veröffentlichung im Beiblatt Nr. 5 zum Amtsblatt vom 20.12.2016 Nr. 51/I-II ist der überarbeitete Gemeindebauleitplan in Kraft getreten;

der geltende Landschaftsplan der Gemeinde Welschnofen wurde mit Beschluss der Landesregierung vom 16. Juli 2007, Nr. 2434 genehmigt;

mit Schreiben eingegangen am 24.02.2026, Prot. Nr. 0002680 hat das Unternehmen Latemar Karersee GmbH einen Antrag zur Abänderung des Bauleitplans- und Landschaftsplanes der Gemeinde auf Gp.en 3820/1, 3447 und 3449/1 K.G. Welschnofen mit folgendem Inhalt vorgelegt:

- Umwidmung von 12.380 m² der G.p. 3820/1 (Fläche bestehendes Speicherbecken) von „*Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung“* in „*Sondernutzungsgebiet“*;
- Umwidmung von 6.471 m² der G.p. 3447 (Fläche bestehendes Speicherbecken) von „*Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung“* in „*Sondernutzungsgebiet“*;
- Umwidmung von 10.077 m² der G.p. 3449/1 (Fläche bestehendes Speicherbecken) von „*Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung“* in „*Sondernutzungsgebiet“*;
- Umwidmung von 3.358 m² der G.p. 3820/1 (Fläche Erweiterung) von „*Wald“* in „*Sondernutzungsgebiet“*;
- Umwidmung von 18.402 m² der G.p. 3449/1 (Fläche Erweiterung) von „*Wald“* in „*Sondernutzungsgebiet“*;

die gegenständliche Planänderung sieht die Änderung einer „Zone für öffentliche Einrichtungen – Verwaltung und öffentliche Dienstleistung“ (bestehendes Speicherbecken mit einer Gesamtfläche von 28.928m²) in ein „Sondernutzungsgebiet“ gemäß Art. 29 des L.G. Nr. 9/2018 vor. Weiters sieht die Planänderung die Umwandlung einer als „Wald“ aufscheinenden Fläche (in einem Ausmaß von 21.760 m²) in eine “Zone für Sondernutzungen” gemäß Art. 29 des L.G. Nr. 9/2018 vor. Die Gesamtfläche des durch die

LA GIUNTA COMUNALE

Si premette quanto segue:

il piano urbanistico rielaborato del Comune di Nova Levante è stato approvato con deliberazione consigliare n. 23 del 20.06.2016 nonché con deliberazione della Giunta Provinciale n. 1113 del 18.10.2016;

con pubblicazione nel supplemento n. 5 al bollettino ufficiale n. 51/I-II del 20.12.2016, il rielaborato piano urbanistico comunale è entrato in vigore;

il piano paesaggistico del Comune di Nova Levante in vigore è stato approvato con la deliberazione della Giunta provinciale del 16 luglio 2007, n. 2434;

con lettera pervenuta il 24.02.2026, prot. 0002680 la società Latemar Carezza Srl ha presentato domanda di modifica del piano urbanistico e del piano paesaggistico comunale sulle p.ff. 3820/1, 3447 e 3449/1 C.C. Nova Levante con il seguente contenuto:

- Modifica di 12.380 m² della p.f. 3820/1 (Area bacino esistente) da “*Zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici*” in “*Zona a destinazione particolare*”;
- Modifica di 6.471 m² della p.f. 3447 (Area bacino esistente) da “*Zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici*” in “*Zona a destinazione particolare*”;
- Modifica di 10.077 m² della p.f. 3449/1 (Area bacino esistente) da “*Zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici*” in “*Zona a destinazione particolare*”;
- Modifica di 3.358 m² della p.f. 3820/1 (Area di ampliamento) da “*Bosco*” in “*Zona a destinazione particolare*”;
- Modifica di 18.402 m² della p.f. 3449/1 (area di ampliamento) da “*Bosco*” in “*Zona a destinazione particolare*”;

la presente variante urbanistica prevede la modifica di una “Zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici” (bacino esistente con una superficie totale di 28.928 m²) in una «Zona per utilizzi particolari» ai sensi dell’art. 29 della L.P. n. 9/2018. Inoltre, la modifica al piano prevede la conversione di un’area indicata come “bosco” (per una superficie di 21.760 m²) in una «Zona per utilizzi particolari» ai sensi dell’art. 29 della L.P. n. 9/2018. La superficie complessiva dell'area ad uso speciale creata dalla modifica al piano urbanistico ammonta

Planänderung geschaffenen Sondernutzungsgebietes beträgt somit 50.688 m². Ziel ist es, die Erweiterung des bestehenden Speicherbeckens „Frin“ zu ermöglichen und dessen Wasserspeicherkapazität für die technische Beschneiung des gesamten Skigebietes Carezza Dolomites von derzeit 96.000 m³ auf insgesamt 209.150 m³ zu erhöhen. Die Nutzung des durch Planänderung geschaffenen Sondernutzungsgebietes ist für alle im Konsortium „Carezza Dolomites“ zusammengefassten Gesellschaften vorgesehen.

Die folgende Unterlagen wurden vom Dr. Ing. Johann Röck, Bozen, ausgearbeitet:

- Technischer Bericht:
  Auszug aus dem GPlanRL – aktueller/neuer Stand 1:5000 / 1:10000
  Auszug aus dem LP – aktueller/neuer Stand 1:5000 / 1:10000
  Mappenauszug 1:1000
  Lageplan akustische Klassifizierung – aktueller/neuer Stand 1:5000
  Übersichtskarte mit Orthofoto
- Bericht für strategischen Umweltprüfung laut Anhang I der EU-Richtlinie 2001/42/EG
- Nichttechnische Zusammenfassung;
- Feststellung der SUP-Pflicht;
- Begründetes Gutachten zur Vollständigkeit und Angemessenheit der Inhalte des Umweltberichtes;

festgestellt, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 07.07.2026 die Unterlagen überprüft und ohne Auflagen einstimmig positiv begutachtet hat;

festgestellt, dass Ing. Molon als zuständige Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht in seinem Bericht (eingengangen am 22.09.2026 unter Prot. Nr. 0015229) bestätigt hat, dass die vorliegende Abänderung des Bauleitplans- und Landschaftsplanes der Gemeinde als SUP-pflichtig einzustufen ist und somit dem Verfahren der Strategischen Umweltprüfung zu unterziehen ist;

festgestellt, dass Ing. Molon als zuständige Behörde in seinem begründeten Gutachten (eingegangen am 22.10.2026 unter Prot. Nr. 0017584) die Vollständigkeit und Angemessenheit der Inhalte des Umweltberichtes bestätigt hat;

festgestellt, dass die Unterlagen zu den Änderungen vom zuständigen Techniker über das offizielle Portal für den Geodatenaustausch der Pläne abgegeben wurden (Abgabe-ID 9678);

nach Anforderung folgender Gutachten:

- Forstinspektorat Bozen 2;

quindi a 50.688 m². L’obiettivo è consentire l’ampliamento dell’esistente bacino di accumulo «Frin», aumentando la capacità di stoccaggio dell’acqua destinata all’innevamento tecnico dell’intero comprensorio sciistico Carezza Dolomites dagli attuali 96.000 m³ a complessivi 209.150 m³.

L'utilizzo dell'area ad uso speciale, istituita a seguito della modifica del piano regolatore, è previsto per tutte le società riunite nel consorzio “Carezza Dolomites”.

La seguente documentazione è stata elaborata dall’Ing. Johann Röck, Bolzano:

- Relazione tecnica.
  Estratto dal PCTP – stato attuale/nuovo 1:5000 / 1:10000
  Estratto dal PP – stato attuale/nuovo 1:5000 / 1:10000
  Estratto mappa 1:1000
  Planimetria classificazione acustica – stato attuale/nuovo 1:5000
  Corografia con ortofoto
- Rapporto par la valutazione strategica ambientale secondo allegato I della direttiva 2001/42/CE
- Sintesi non tecnica;
- Verifica di assoggettabilità a VAS;
- Parere motivato in merito alla completezza e adeguatezza dei contenuti del rapporto ambientale;

accertato che la documentazione é stata esaminata dalla commissione comunale per il territorio ed il paesaggio in data 07.07.2026, ed è stata approvata all’unanimità senza prescrizioni;

constatato che l’Ing. Molon, autorità competente per la verifica di assoggettabilità alla valutazione ambientale stategica, (con lettera pervenuta in data 22.09.2026 prot. n. 0015229) ha confermato che la presente modifica del piano urbanistico e del piano paesaggistico comunale deve essere considerata soggetta alla VAS e, pertanto, deve essere sottoposta alla procedura di valutazione ambientale strategica;

constatato che l’ing. Molon, in qualità di autorità competente, nella sua perizia motivata (pervenuta il 22.10.2026, prot. n. 0017584) ha confermato la completezza e l’adeguatezza dei contenuti della relazione ambientale;

accertato che la documentazione è stata consegnata dal professionista incaricato tramite il portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani (ID della consegna 9678);

visti i pareri richiesti ai seguenti uffici:

- Ispettorato forestale Bolzano 2;

. Amt für Landschaftsschutz;

- Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung;

- Amt für Landschafts- und Gemeindeplanung;

- Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Süd;

- Amt für Gewässerschutz;

- Amt für Luft und Lärm;

- Amt für nachhaltige Gewässernutzung;

nach Einsichtnahme in die eingegangen Gutachten:

- Amt für Landschaftsschutz;

- Amt für Gewässerschutz;

- Amt für Luft und Lärm;

nach Einsichtnahme in die Art. 53, 54 und 60 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, i.g.F.;

nach eingehender Diskussion über den Abänderungsantrag;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten 56uaZvlpVfSuF2gAxVxst7/aCr1p51Z80QIOPEtbfVo= vom 09.11.2026;

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten LNTbe5ZSFrcMwEIvWYazbi0lYT6ctoWff2163AKE6s0= vom 09.11.2026

nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Welschnofen;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form

1. das Verfahren zur Änderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft einzuleiten;

2. den Entwurf zur Abänderung des Bauleitplans- und Landschaftsplanes der Gemeinde bestehend aus:

   - Technischer Bericht:
     Auszug aus dem GPlanRL – aktueller/neuer Stand 1:5000 / 1:10000
     Auszug aus dem LP – aktueller/neuer Stand 1:5000 / 1:10000
     Mappenauszug 1:1000
     Lageplan akustische Klassifizierung – aktueller/neuer Stand 1:5000
     Übersichtskarte mit Orthofoto

   - Bericht für strategischen Umweltprüfung laut Anhang I der EU-Richtlinie 2001/42/EG

- Ufficio Tutela del paesaggio;

- Ripartizione natura, paesaggio e sviluppo del territorio;

- Ufficio pianificazione paesaggistica e comunale;

- Ufficio Bacini montani;

- Ufficio Tutela acque;

- Ufficio per Aria e Rumore;

- Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche;

visti i pareri ricevuti:

- Ufficio Tutela del paesaggio;

- Ufficio Tutela acque;

- Ufficio per Aria e Rumore;

visti gli articoli 53 e 54 e 60 della Legge Provinciale del 10 luglio 2018, n. 9, nel testo vigente;

dopo ampia discussione della proposta di modifica;

visto il parere tecnico 56uaZvlpVfSuF2gAxVxst7/aCr1p51Z80QIOPEtbfVo= del 09.11.2026;

visto il parere contabile LNTbe5ZSFrcMwEIvWYazbi0lYT6ctoWff2163AKE6s0= del 09.11.2026;

visto lo statuto vigente del Comune di Nova Levante;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

delibera

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di avviare il procedimento di modifica del piano comunale per il territorio e il paesaggio;

2. di approvare la proposta di modifica del piano urbanistico e del piano paesaggistico comunale, elaborata da parte dell'Ing. Johann Röck, Bolzano e composta da:

   - Relazione tecnica:
     Estratto dal PCTP – stato attuale/nuovo 1:5000 / 1:10000
     Estratto dal PP – stato attuale/nuovo 1:5000 / 1:10000
     Estratto mappa 1:1000
     Planimetria classificazione acustica – stato attuale/nuovo 1:5000
     Corografia con ortofoto

   - Rapporto par la valutazione strategica ambientale secondo allegato I della direttiva 2001/42/CE

- Nichttechnische Zusammenfassung;

  ausgearbeitet vom Dr. Ing. Johann Röck, Bozen, sowie

- die Feststellung der SUP-Pflicht;
- das Gutachten zur Vollständigkeit und Angemessenheit der Inhalte des Umweltberichtes;

zu genehmigen;

3. die genannten Unterlagen sowie die Feststellung der SUP-Pflicht und das begründete Gutachten zur Vollständigkeit und Angemessenheit der Unterlagen der Umweltbehörde als wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses zu erklären;
4. den genehmigten Änderungsentwurf im Sinne des Art. 54 des L.G. Nr. 9/2018 i.g.F. zusammen mit den entsprechenden Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz zu veröffentlichen;
5. festzuhalten, dass sich aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung ergibt;
6. darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung) kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

- Sintesi non tecnica;

e

- la Verifica di assoggettabilità a VAS;
- il parere in ordine alla completezza e adeguatezza dei contenuti del rapporto ambientale;

3. di dichiarare la documentazione citata nonché l'accertamento dell'obbligo di assoggettabilità alla valutazione di impatto ambientale (VIA) e la perizia motivata sulla completezza e l'adeguatezza della documentazione presentata dall'autorità ambientale come parte sostanziale ed essenziale di questa deliberazione;
4. di pubblicare ai sensi dell'art. 54 della L.P. n. 9/2018 t.v., la proposta del piano adottata, corredata della relativa documentazione, p all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige;
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa;
6. di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Vorsitzende – Il Presidente

- Pardeller Thomas -

(digital signiert / firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria comunale

- Anna Stuppner -

(digital signiert / firmato digitalmente)